

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 143 (2017)  
**Heft:** 5-6: WerkStadtBund II : Schweizer Beiträge

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



espazium.ch



**Jetzt online:** Basler Brennpunkte.  
Ein Stadtrundgang mit Andreas Ruby,  
dem neuen Direktor des Schweize-  
rischen Architekturmuseums (SAM)  
[www.espazium.ch/tec21](http://www.espazium.ch/tec21)



**TRACÉS 3/2017**  
3.2.2017



**Nant de Drance #2**  
Les défis techniques de l'équipement  
électromécanique d'une centrale de  
pompage-turbinage de 900 MW |  
Entretien itinérant avec Andreas Ruby  
[www.espazium.ch/traces](http://www.espazium.ch/traces)

**Archi 6/2016**  
5.12.2016



**Bellinzona, l'Architettura**  
di Roberto Bianconi  
Invenzione tipologica e spazialità |  
Case d'appartamenti a Bellinzona  
[www.espazium.ch/archi](http://www.espazium.ch/archi)

**TEC21 7–8/2017**  
17.2.2017



**Mein Haus ist mein Kraftwerk**  
Neue Wege gehen |  
Egoist: Mehrfamilienhaus Brütten |  
Altruist: Mehrfamilienhaus Vaduz  
[www.espazium.ch/tec21](http://www.espazium.ch/tec21)

## AKTUELL

- 7 **Wettbewerbe**  
Das Inferno als Chance
- 12 **Panorama**  
Wie fühlen wir uns in der  
Architektur? | Voyeuristische  
Einblicke | Rauchschwaden  
oder Klarheit
- 18 **Vitrine**  
Licht und Technik
- 20 **sia**  
Kulturelle Wertediskussion |  
Digitalisierung ist Programm |  
SIA-Form Fort- und Weiter-  
bildung
- 24 **Veranstaltungen**

## THEMA

## 26 WerkBundStadt II – Schweizer Beiträge



Entwürfe für die Häuser der WerkBundStadt, präsentiert bei der Pressekonferenz  
zum Werkbundtag im September 2016.

- 26 **«Die Stadt zuerst»**  
*Susanne Frank, Andrea Wiegemann* Was lässt sich aus dem Experiment WerkBund-Stadt lernen? Ein Gespräch mit jessenvollenweider Architekten.
- 34 **Archetypisch denken**  
*Andreas Kohne* Wohnen in der WerkBundStadt: zwei Schweizer Projekte.
- 37 **«Eine Reise ins Ungewisse hält lebendig»**  
*Andreas Kohne, Andrea Wiegemann* Wim Eckert von E2A Architekten schildert, wie er den Planungsprozess der WerkBundStadt erlebte. Ist ein derartiges Verfahren auch in der Schweiz denkbar?

## AUSKLANG

- 38 **Stelleninserate**
- 45 **Impressum**
- 46 **Unvorhergesehenes**



Kanton Zürich  
Baudirektion  
Hochbauamt

## Neubau AWEL-Werkhof Birmensdorf Projektwettbewerb im offenen Verfahren

Die Baudirektion Kanton Zürich, vertreten durch das Hochbauamt, veranstaltet im Auftrag des Immobilienamtes einen einstufigen Projektwettbewerb zur Erlangung von Vorschlägen für den Neubau eines Werkhofes auf dem Industriearial «Ristet» in Birmensdorf. Das Verfahren untersteht dem WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen und wird als Projektwettbewerb im offenen Verfahren gestützt auf die SIA Ordnung 142 durchgeführt. Als Preisgeld stehen Fr. 100'000.– inkl. MwSt. zur Verfügung.

### Bauaufgabe

Das Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft (AWEL) soll auf dem Industriearial «Ristet» in Birmensdorf einen Werkhof mit Einstellhalle, Werkstätten sowie Dienst- und Lagerräumen erhalten. Im Rahmen des Wettbewerbs ist ein Projekt im Massstab 1:200/1:20 für den Neubau eines den definierten Anforderungen entsprechenden Werkhofs zu entwickeln.

### Teilnahmeberechtigung

Die Teilnahmeberechtigung richtet sich nach Art. 9 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVöB). Teilnahmeberechtigt am Wettbewerb sind Architekturbüros mit Sitz in der Schweiz oder in einem Vertragsstaat des WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen, soweit dieser Staat Gegenrecht gewährt.

### Fachpreisgericht

David Vogt, Architekt ETH SIA, Abteilungsleiter Hochbauamt (Vorsitz)  
Matthias Denzler, Architekt FH SIA, Winterthur  
Dr. Jürg Graser, Architekt ETH SIA BSA, Zürich

### Termine

Anmeldefrist bis 28. Februar 2017  
Eingabe der Projekte 30. Juni 2017

### Anmeldung und Wettbewerbsunterlagen

Die Anmeldungs- und Wettbewerbsunterlagen stehen unter [www.hochbauamt.zh.ch](http://www.hochbauamt.zh.ch), Rubrik «Ausschreibungen Planungsaufträge», als Downloads zur Verfügung.

## Pilatus Arena

### Zweistufiger Studienauftrag im selektiven Verfahren

Die Projektgesellschaft Pilatus Arena AG als Veranstalter, bestehend aus Helvetia Versicherungen und Eberli Sarnen AG, plant den Bau einer neuen multifunktionalen Sport- und Eventarena mit Wohnungen sowie Büro- und Dienstleistungsflächen in Kriens. Ziel des Studienauftrags ist eine städtebauliche, architektonische und betriebliche Lösung, welche sowohl für das Areal als auch für das neue Stadtquartier Mattenhof einen urbanen Mehrwert darstellt. Zudem ist das Ziel des Studienauftrags, das für die Wirtschaftlichkeit vorgesehene Raumprogramm auf dem Areal abzubilden.

### Verfahren

Zweistufiger Studienauftrag im selektiven Verfahren nach Vorgaben der SIA-Ordnung 143; das Verfahren untersteht nicht dem öffentlichen Beschaffungsrecht.  
Beurteilungsgremium und Beurteilungskriterien gemäss Präqualifikationsprogramm.

### Teilnahme

Bewerben können sich Teams mit den Fachkompetenzen Architektur/Städtebau, Bauingenieur und Landschaftsarchitektur mit Wohn- und Geschäftssitz in der Schweiz. Teilnahmebedingungen gemäss Präqualifikationsprogramm. Der Veranstalter wählt maximal acht Teams für die Zulassung zur ersten Stufe aus.

### Verfahrenstermine

Die Präqualifikationsunterlagen werden am 3. Februar 2017 auf [www.konkurado.ch](http://www.konkurado.ch) und [www.espazium.ch](http://www.espazium.ch) publiziert. Die Bewerbungen müssen spätestens am 3. März 2017, 16.00 Uhr, bei der Verfahrensbegleitung eintreffen. Die Bewerber sollen bis Ende März 2017 über den Entscheid informiert werden.

Ihr neuer Kontakt für Stellenanzeigen.

Telefon 044 928 56 11 · [tec21@zs-werbeag.ch](mailto:tec21@zs-werbeag.ch)



ZürichseeWerbe AG

Türen.  
In Fluchtwegen.

Es braucht, was es braucht. [www.frank-tueren.ch](http://www.frank-tueren.ch)

**espazium**

Der Verlag für Baukultur  
Les éditions pour la culture du bâti  
Edizioni per la cultura della costruzione

Registrieren Sie sich  
kostenlos für unseren Newsletter  
auf [www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

TEC21 TRACÉS archi